



Orfeusz

Orphée to po francusku Orfeusz – śpiewak, muzyk i poeta czarujący swą sztuką wszystko i wszystkich. Taki jest też najnowszy odtwarzacz firmy Jadis. I nie ma w tym stwierdzeniu cienia przesady

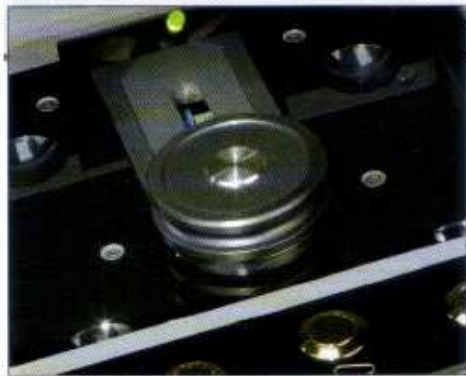
W ofercie francuskiego producenta wzmacniaczy lampowych, znanych z przepięknego wyglądu i ciepłego brzmienia, znajdują się także źródła do nich dedykowane. Najbardziej spektakularnym jest dzielona konstrukcja JD-1/JS-1, którą opisywaliśmy pięć lat temu (AV 12/03). Są też tańsze urządzenia (modele z linii Symphonia i JD3), przeznaczone głównie do wzmacniaczy z odpowiadających im serii Orchestra i DA. Brakowało jednak dotąd propozycji, która mogłaby zająć jedno ze środkowych miejsc w ofercie. Lukę tę od niedawna wypełnia nowy odtwarzacz Orphée 1, pasujący nie tylko do systemów Jadisa i innych urządzeń, o czym świadczy bardziej neutralne wzornictwo i zastosowane rozwiązania.

BUDOWA

Urządzenie prezentuje się dostojnie i jednocześnie w sposób zupełnie świeży, co może zaskakiwać tym bardziej, że zostało opracowane przez jedną z najbardziej konserwatywnych firm na rynku. Jadis nie dość, że konsekwentnie buduje wyłącznie urządzenia lampowe, to jeszcze prezentuje oryginalne podejście do kwestii wzornictwa.

Orphée ma jednak wiele wspólnych cech z dotychczasowymi opracowaniami. Pod pewnymi względami nawiązuje do tańszych modeli, ale czerpie też sporo z flagowca. Odtwarzacz, jak na konstrukcję zintegrowaną, jest duży i ciężki, chociaż wygląda na zdecydowanie lżejszy. Obudowa ma klasyczną formę i jest złożona z płytów metalu, podparta na trzech masywnych stopach.

Przód to dość gruba płyta z drapanego aluminium, wykonana na obrabiarkach CNC. W centralnej jego części znajduje się charakterystyczne wycięcie w kształcie mocno spłaszczonego trapezu, analogiczne jak w tańszych odtwarzaczach tego producenta. Natomiast góra przypomina już bardziej droższą konstrukcję. Jako że Orphée jest top-loaderem (płytę przyjmuje od góry), najwięcej dzieje się na górnej powierzchni obudowy. Przez środek biegnie lekko wybruszony pas, w którym znajduje się przesuwane wieko napędu płyty, a z przodu przed nim umieszczono rząd pięciu wygodnych w obsłudze przycisków. Zapewniają one dostęp do podstawowych funkcji napędu płyty. Wieko płyty obsługuje się ręcznie. Porusza się dość lekko i przyjemnie, jednak nie ma mowy o samoistnym jego otwarciu.



Komfort wkładania płyty jest na najwyższym poziomie

We wnętrzu odtwarzacza nie znajdziemy „butikowych” części; Jadis konsekwentnie stosuje bardzo dobre elementy pochodzące od renomowanych dostawców



Wszystko wygląda na przemyślaną i dopracowaną konstrukcję. Przewidziano nawet możliwość obsługi odtwarzacza w słabo oświetlonym pomieszczeniu, umieszczając zieloną diodę świecącą, ułatwiającą prawidłowe włożenie płyty, a tę zabezpiecza się dodatkowo magnetycznym krążkiem dociskowym. Jego obecność nie powoduje zwiększonej głośności pracy napędu. Klasę urządzenia widać także w środku obudowy. Całe wnętrze jest dość szczelnie wypełnione dużą płytą z elementami elektronicznymi. Centralną część wnętrza zajmuje mechanizm napędowy, z płytą nośną, zamontowaną za pomocą elastycznych krążków. Ten sposób montażu stanowi własny patent Jadisa. Prawą stronę wnętrza okupuje rząd pięciu transformatorów w hermetycznych obudowach, wlutowanych bezpośrednio w płytkę PCB. Współpracują one z rozbudowanymi układami zasilającymi. Zastosowano aż sześć stabilizatorów napięcia. Napięcie anodowe stopnia wyjściowego stabilizuje układ zrealizowany na lampach EL84 i EF86, znajdujący się tuż za czołówką obudowy po lewej stronie. Reszta stabilizatorów otrzymała indywidualne radiatory umieszczone z tyłu, za napędem płyty. Część cyfrowa odtwarzacza wykorzystuje interfejs Crystala CS8416 (44,1 kHz / 192 kHz) oraz przetwornik c/a AD1854 (24 bity / 96 kHz). Jest to wielobitowy układ typu sigma-delta z symetrycznymi wyjściami dla dwóch kanałów. Współpracuje on z w pełni zbalansowanym stopniem wyjściowym, w którym pracują cztery lampy ECC82, dostarczone przez Electroharmoniksa. Sygnał wyjściowy dostępny jest zarówno w postaci symetrycznej XLR, jak i zwykłej RCA. Gdyby to nie wystarczyło, można skorzystać z zewnętrznego przetwornika c/a. Do tego celu służy wyjście S/PDIF, choć obecność wejścia AES/EBU i przełącznika dezaktywującego napęd płyty sugeruje, że wbudowany w Orphée przetwornik c/a jest na tyle dobry, iż może stanowić upgrade dla innych urządzeń cyfrowych wyposażonych w ten typ złącza. Jakość zastosowanych elementów biernych należy ocenić korzystnie. Elektroityły pochodzą od Philipsa (BC) i Matsushity, polipropyleny sygnowane są przez Epcosa (Siemens), a metalizowane rezystory o mocy 3 W (te o buraczkowej barwie) wyprodukowało Phoenix Passive Components. Nadajnik zdalnego sterowania

niestety przypomina wyglądem piloty dostarczane z urządzeniami Marantz.

BRZMIENIE

Orphée to czarodziej i dżentelmen w jednej osobie. Używając tego odtwarzacza, bardzo szybko tracimy poczucie, że słuchamy muzyki utraconej na płycie i odtwarzanej za pośrednictwem sprzętu. Wrażenie jest na tyle silne i sugestywne, że każda próba przerwania czy zakończenia odsłuchu budzi nasz spontaniczny sprzeciw. Muzyka płynąca z systemu, w którym pracuje testowany odtwarzacz, w bardzo miły sposób nas wciąga, wręcz zniewala. Co więcej, odbywa się to w sposób zupełnie naturalny, bez ofensywnego przełamania naszych oczekiwań względem dźwięku czy epatowania nadnaturalnymi cechami. Co zatem to sprawia? W moim odczuciu połączenie kilku cech, których brak wielu drogim źródłom cyfrowym. Orphée nie jest bynajmniej wyczynowcem bijącym kolejne rekordy w dziedzinie rozdzielczości, dynamiki i megaprzerzeń. Skupia się raczej na emocjach, aurze i kolorystyce. Dyspozycja brzmieniowa tego odtwarzacza sprowadza się przy tym do bardzo wysokiej kultury przekazu i niezwykle nasyconych barw poszczególnych dźwięków. Mamy zatem do czynienia z połączeniem brzmienia pełnego i żywego. A przy tym jest ono dźwięczne, nośne, z dobrze doświetloną górą (znakomicie rozseparowanie sopranów). Niskie składowe są dość obszerne i ciepłe, przez co wydają się nieco poluzowane, zwłaszcza w kontekście sucha i kostycznie brzmiących odtwarzaczy CD ze stopniami wyjściowymi zbudowanymi na tanich układach scalonych. Jednak bardziej wnikliwy odsłuch pokazuje, że dolna część pasma charakteryzuje się wystarczającą dyscypliną, aby zakres ten brzmiał autentycznie i różnicował barwy poszczególnych instrumentów.

Na słowa uznania zasługuje, jak to zwykle bywa w wypadku urządzeń lampowych, zakres tonów średnich. Po pierwsze, wynika to z bardzo nasyconych barw, do złudzenia przypominających naturalne brzmienie głosów i instrumentów akustycznych. Po wtóre – z dużej dozy powietrza i zwiewności, z jaką oddawana jest atmosfera nagrania. Znakomicie wypadają także zszycie z sopranami, mimo że te ostatnie potrafią nieraz deli-

SPRZĘT TOWARZYSZĄCY

- Przedwzmacniacz: JP30MC ■ Wzmacniacze mocy: Jadis JA80
- Zestawy głośnikowe: ESA Profi
- Interkonekty: Jadis PGI J1 ■ Kable głośnikowe: Jadis
- Kable sieciowe: Grobel Audio

katnie uszczypnąć, nie tracąc przy tym szczegółowości ani czytelności przekazu. Najlepszym przykładem ilustrującym ten efekt jest utwór *When It Comes to You* zespołu Dire Straits. Różnicowanie nagrań i rekonstrukcja zjawisk przestrzennych to kolejne cechy podane w niezwykle estetyczny sposób.

NASZYM ZDANIEM

Orphée to propozycja skierowana do wymagających i zarazem dojrzałych miłośników naturalistycznego brzmienia. Dopracowany charakter dźwięku, ponadprzeciętna jakość wykonania i ciekawe wzornictwo w pełni uzasadniają wysoką cenę. Jednak aby w pełni wykorzystać potencjał drzemiący w tym odtwarzaczu, potrzebny będzie wysokiej klasy wzmacniacz, wyposażony w wejścia symetryczne i neutralnie brzmiące zestawy głośnikowe. Słowem – sprzęt dla koneserów. ■

Dane techniczne

| | |
|---------------------------------------|---|
| Odczytywane płyty | CD |
| Czytnik | Philips CDM12 PRO v6.8 modyfikowany przez Jadis |
| Przetwornik c/a | Analog Devices AD1854 (24 bity/ 96 kHz) |
| Stosunek sygnał/ szum | 108 dB |
| Gniazda (wyjścia) analogowe | 2x RCA, 2x XLR |
| Gniazda cyfrowe | S/PDIF wyjście AES/EBU (XLR) wejście |
| Pobór mocy | 75 W |
| Wymiary (szer. x wys. x głęb.) | 455 x 125 x 450 mm |
| Masa | 17 kg |

Dystrybutor Grobel-Audio
tel. 0501 421 445
www.audio.grobel.com.pl

Cena 34 000 zł

